

## 新聞速遞 News Express

### 監管局舉辦「區區有『理』－社區服務建議比賽」

### The EAA introduces Estate Agents Community Service Proposal Competition



憑着其人際網絡、與街坊的聯繫以及對身處社區的認識，地產代理從業員其實處於有利位置，在推動香港經濟以外，為社會作出貢獻。為了鼓勵地產代理投入社區服務，監管局於2019年8月舉辦首個「區區有『理』－社區服務建議比賽」（「比賽」）。比賽現已開始接受持牌人報名。

比賽以隊制形式舉行，隊員數目為最少三人、最多八人，參加者可跨公司、跨地區與不同的持牌人組隊參賽。每組參賽隊伍須找出其隊員所在的社區的需要或特質，提出相關的社區服務建議。初選評審小組會對建議書進行評審，選出入圍隊伍。入圍隊伍須在2019年12月至2020年3月期間落實展開執行相關建議書，並在及後向終審評選小組介紹其建議書概念及實行成果，從而競逐獎項。監管局鼓勵持牌人把握機會，踴躍參加比賽，秉承服務社會的精神，向市民表現出地產代理的優秀品質。

報名截止日期已延長至2019年10月14日。有關比賽詳情及報名，請瀏覽 [CSR2019.eaa.org.hk](http://CSR2019.eaa.org.hk)

By virtue of their network, connections within their neighbourhoods and understanding of their local communities, estate agents are in a good position to make contributions to the society, in addition to promoting the economy of Hong Kong. In order to encourage estate agents to serve their community, the EAA introduces its first Estate Agents Community Service Proposal Competition (“the Competition”) in August 2019 and calls for submissions from licensees.

Estate agents can participate in the Competition in teams of three to eight members, whom can come from the different estate agency companies or different districts. Participating team will need to propose community service based on the features and needs of the communities that one of the team members working in. The Preliminary Judging Panel will review the submitted proposals and select the shortlisted teams. The shortlisted teams are required to implement their proposals and launch the community service between December 2019 and March 2020. They will then present the concept and outcome of their proposals to the Final Judging Panel in order to compete for the awards. The EAA encourages licensees to grasp the chance and participate in the Competition, so as to sustain the spirit of serving the society and present the estate agents' excellent quality to the public.

The deadline for proposal submission has been extended to 14 October 2019. For the Competition details and submission, please visit [CSR2019.eaa.org.hk](http://CSR2019.eaa.org.hk)